

**Hlavní město Praha**  
**ZASTUPITELSTVO HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY**

**U S N E S E N Í**

Zastupitelstva hlavního města Prahy

číslo 1/79  
ze dne 15.12.2022

*k návrhu na úpravu rozpočtu vlastního hl.m. Prahy v kap. 06 a poskytnutí účelové investiční dotace městské části Praha 2 v roce 2022*

**Zastupitelstvo hlavního města Prahy**

**I. s c h v a l u j e**

úpravu rozpočtu vlastního hlavního města Prahy v roce 2022 a poskytnutí účelové investiční dotace městské části Praha 2 ve výši 500,00 tis. Kč dle přílohy č. 1 tohoto usnesení

**II. u k l á d á**

1. Radě HMP

1. zajistit realizaci bodu I. tohoto usnesení

Termín: 19.12.2022

Předkladatel: Rada HMP  
Tisk: Z-10795  
Provede: Rada HMP  
Na vědomí: odborům MHMP

**Úprava rozpočtu vlastního hlavního města Prahy ve vazbě na vlastní zdroje HMP**

I. Úprava rozpočtu příjmů včetně tř. 8 - financování (strana MD)								
Odbor/Organizace	Číslo akce	Název akce	ODPA	POL	UZ	ORJ	Úprava rozpočtu (v tis. Kč)	Částka v Kč
KUC MHMP	009620800000	Financování z úspory hospodaření minulých let	0000	8115	10	0662	500,00	500 000,00
<b>C e l k e m</b>							500,00	500 000,00

II. Úprava rozpočtu výdajů včetně tř. 8 - financování (strana DAL)								
Úprava rozpočtu běžných výdajů - mimo pol. 5347								
Odbor/Organizace	Číslo akce	Název akce	ODPA	POL	UZ	ORJ	Úprava rozpočtu (v tis. Kč)	Částka v Kč
KUC MHMP	009620800000	Běžné výdaje - kultura	3319	5169	0	0662	500,00	500 000,00
KUC MHMP	009620800000	Běžné výdaje - kultura	3319	5169	0	0662	-500,00	-500 000,00
<b>C e l k e m</b>							0	0

III. Úprava rozpočtu kapitálových výdajů - pol. 6363 - poskytnutí investiční dotace MČ HMP (strana DAL)								
Městská část	Číslo akce	Účel / Název akce	ODPA	POL	UZ	ORJ	Úprava rozpočtu (v tis. Kč)	Částka v Kč
MČ Praha 2	0081897	Uměl. dílo pro park na Karlově - umělecká soutěž	6330	6363	84	0616	500,00	500 000,00
<b>C e l k e m</b>							500,00	500 000,00

Pozn: V případě, že se celkové náklady akce nemění, tak je nutné ve sloupci vyplnit 0.  
V příslušných tabulkách je nutné vyplnit předepsané sloupce.

## Důvodová zpráva

Zastupitelstvu HMP je ke schválení předkládán návrh čerpání úspory minulých let (pol. 8115) ve výši 500 tis. Kč (500 000 Kč) za současného poskytnutí investiční dotace z rozpočtu hl. m. Prahy Městské části hl. m. Prahy Praha 2 na projekt Umělecké dílo pro park na Karlově - realizaci výtvarné soutěže o návrh uměleckého díla.

Jedná se o financování projektu v rámci Programu Umění pro město (dříve „2 % na umění“ – pořízení uměleckých děl do veřejného prostoru hlavního města Prahy). Program „2 % na umění“ – pořízení uměleckých děl do veřejného prostoru hlavního města Prahy schválila Rada HMP svým usnesením č. 1483 ze dne 12. 6. 2018; změnu názvu programu na „Program Umění pro město“ a Metodiku podpory současného umění a proces pořizování uměleckých děl na území hl. m. Prahy schválila Rada HMP usnesením č. 50 ze dne 13. 1. 2020. Doporučení realizace konkrétních projektů schvaluje Komise Rady HMP pro umění ve veřejném prostoru, jmenovaná usnesením Rady HMP č. 42 ze dne 21. 1. 2019, ve znění usnesení Rady HMP č. 396 ze dne 28. 2. 2022.

V souladu se schválenou metodikou a doporučením Komise Rady HMP pro umění ve veřejném prostoru je nyní předkládán výše uvedený projekt, k němuž je doložena následující dokumentace – přílohy této důvodové zprávy:

1. Zápis z jednání Komise pro umění ve veřejném prostoru ze dne 26. 5. 2022
2. Usnesení Rady Městské části Praha 2 č. 162 ze dne 21. 3. 2022
3. Soutěž o návrh - vizualizace
4. Soutěžní podmínky – Umělecké dílo pro park na Karlově
5. Rozpočet
6. Návrh usnesení Rady HMP č. 2543 ze dne 19. 9. 2022

Tato důvodová zpráva je platná i pro ZHMP.

# Zápis

---

Přítomni: Ing. arch. Jan Kasl (předseda), Barbora Hružová, MgA. Pavel Karous Ph.D., Mgr. Rostislav Koryčánek, Ing. arch. MgA. Osamu Okamura, Marie Foltýnová (členka pracovní skupiny), Jana Smolková (členka pracovní skupiny), Ing. arch. Jakub Hendrych (člen pracovní skupiny)

Omluveni: Ing. arch. MgA. Osamu Okamura, JUDr. Jiří Pospíšil, Mgr. Marcela Straková

Tajemnice: Anna Gumplová

Celkový počet členů Komise: 7, přítomni: 4, Komise je usnášeníschopná.

Jednání online bylo zahájeno v 15:30 hodin a ukončeno v 17:50.

## Program:

### 1. Úvod

#### a. Představení programu

Komise schvaluje program jednání.

Hlasování: pro 4, proti 0, zdržel/a se 0.

Program byl schválen.

### 2. Projekty

#### **Městský holubník, Praha 3**

Marie Foltýnová představila plán Galerie hl. m. Prahy předat vypracovanou projektovou dokumentaci holubníku městské části Praha 3. Ta bude holubník následně realizovat a žádá na finance z rozpočtu Umění pro město.

*Usnesení č. 1:*

Komise RHMP pro umění ve veřejném prostoru doporučuje Radě HMP uvolnit městské části Praha 3 finanční částku z programu Umění pro město na realizaci díla Holubník ve výši 1 556 175, 82 Kč viz příloha č. 1

Hlasování: Pro 4, proti 0, zdržel/a se 0.

Usnesení bylo přijato.

### **Fontána Vysočany, Praha 9**

Zástupci městské části společně s administrátorem výsledek soutěže na fontánu a brouzdaliště ve Vysočanech na jednání Komise již prezentovali. Tentokrát na základě finálního rozpočtu žádají o finance na realizaci díla.

*Usnesení č. 2:*

Komise RHMP pro umění ve veřejném prostoru doporučuje Radě HMP uvolnit městské části Praha 9 finanční částku z programu Umění pro město na realizaci díla Fontána Vysočany ve výši 5 410 800 Kč viz příloha č. 2.

Hlasování: Pro 4, proti 0, zdržel/a se 0.

Usnesení bylo přijato.

### **Soutěž Park na Karlově, Praha 2**

Zástupci městské části společně s administrátorem představili otevřenou jednokolovou soutěž na umělecké dílo v parku na Karlově, který se bude v příštích letech revitalizovat. Komise kvitovala, že soutěž nemá téma a nechává umělcům a umělkyním volnost zpracování. Následně se debatovalo např. o tom, zda by soutěž nemohla být vícekolová, ale nakonec padla shoda, že jsou soutěžní podmínky připraveny adekvátně prostoru. Městská část žádá o finance na realizaci soutěže.

*Usnesení č. 3:*

Komise RHMP pro umění ve veřejném prostoru doporučuje Radě HMP uvolnit městské části Praha 2 finanční částku z programu Umění pro město na uměleckou soutěž v parku na Karlově ve výši 500 000 Kč viz příloha č. 3.

Hlasování: Pro 4, proti 0, zdržel/a se 0.

Usnesení bylo přijato.

### **Poesiomat, Praha 1**

Nápad na osazení Poesiomatu na Václavské náměstí autor Ondřej Kobza již na Komisi prezentoval. Na základě tehdejších připomínek ve spolupráci s Institutem plánování a rozvoje navrhli vhodnější umístění a městská část Praha 1 žádá o finance na nákup a osazení díla.

*Usnesení č. 4:*

Komise RHMP pro umění ve veřejném prostoru doporučuje Radě HMP uvolnit městské části Praha 1 finanční částku z programu Umění pro město na pořízení díla Poesiomat ve výši 250 000 Kč viz příloha č. 4.

Hlasování: Pro 4, proti 0, zdržel/a se 0.

Usnesení bylo přijato.

### **3. Výjádření pro OPP**

#### **VáclavART 2022**

Pátý ročník výstavy soch na Václavském náměstí VáclavART představily Monika Vlková a kurátorka Veronika Králíčková. Spolek pořádající výstavu žádá Komisi o posouzení a schválení jejího konání. Oproti minulým ročníkům byla tato výstava konzultována se zástupci a zástupkyněmi Galerie hl. m. Prahy a Institut plánování a rozvoje. Komise v následné debatě ocenila snahu organizátorů o spolupráci s odbornými institucemi, která výstavě prospěla. Stále však by bylo na kvalitě potřeba zapracovat, některé vybrané plastiky nejsou prostorově a časově adekvátní. Komise doporučila organizátorům, aby svůj záměr na další ročníky přišli konzultovat i s Komisí mnohem dříve, ideálně ještě před výběrem konceptu. V průběhu diskuze musel odejít jeden člen Komise, takže se usnesení o doporučení konání výstavy muselo hlasovat per rollam od 2. 6. do 6. 6. 2022.

Hlasování per rollam

*Usnesení č. 5:*

Komise pro umění ve veřejném prostoru doporučuje dotčeným orgánům povolit konání 5. ročníku výstavy soch VáclavART v termínu 6. 9. - 4. 10. 2022.

Hlasování: Pro 2, proti 1, zdržel/a se 1.

Usnesení nebylo přijato.

### **4. Různé**

V bodě různé se nic neprobíralo.

Zapsala: Anna Gümplová

Ověřil: Ing. arch. Jan Kasl



# MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 2

## RADA MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 2

### USNESENÍ

č. 162

ze dne 21.03.2022

k umístění uměleckého díla v parku mezi ulicí  
Horská a Novoměstskými hradbami na Karlově

## RADA MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 2

### I. s o u h l a s í

1. s umístěním uměleckého díla v parku mezi ulicí Horská a Novoměstskými hradbami na Karlově, parc. č. 2463/1, 2463/3 a 1447/5, k. ú. Nové Město, situace umístění je přílohou tohoto usnesení
2. s pořízením tohoto uměleckého díla v rámci programu Umění pro město

### II. u k l á d á

1. připravit podklady k záměru osazení trvalého uměleckého díla ve výše uvedeném parku
2. požádat o finanční prostředky na výtvarnou soutěž o návrh uměleckého díla ve výše uvedeném parku Komisi pro umění ve veřejném prostoru Rady hl. m. Prahy

1. K realizaci: Ing. arch. Václav Vondrášek, místostarosta

2. K realizaci: Ing. Sylvie Hájková, vedoucí oddělení územního rozvoje  
Termín: 31.08.2022

**Předkladatel:** Ing. arch. Václav Vondrášek, místostarosta

Schváleno na ..... 6 ..... zasedání  
RADY MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 2  
dne..... 21.3.2022 .....  
č. usnesení..... 162 .....  
Zapisovatel..... [redacted] .....

# Soutěž o návrh

Umělecké dílo v parku mezi ulicí Horská  
a Novoměstskými hradbami na Karlově, Praha 2



# Stručný koncept a odůvodnění záměru

Záměrem je umístění uměleckého díla do vizuálně exponovaného parku u Novoměstských hradeb na Karlově, ve kterém proběhne celková revitalizace.

Umělecké dílo bude vybráno na základě Soutěže o návrh uměleckého díla - jednokolové výtvarné soutěže.

Zadáním soutěže bude návrh výtvarného díla (socha/plastika/instalace) vytvořeného pro dané konkrétní místo. Dílo bude reflektovat prostorový potenciál místa, historické a kulturní souvislosti, ideový kontext a harmonicky doplní prostor a posílí jeho identitu.

# Lokalita

Park mezi ulicí Horská a Novoměstskými hradbami na Karlově, Praha 2

**Parcelní číslo pozemku:**

2463/1, 2463/3 a 1447/5

**Vlastník pozemku:**

MČ Praha 2





# Současný stav



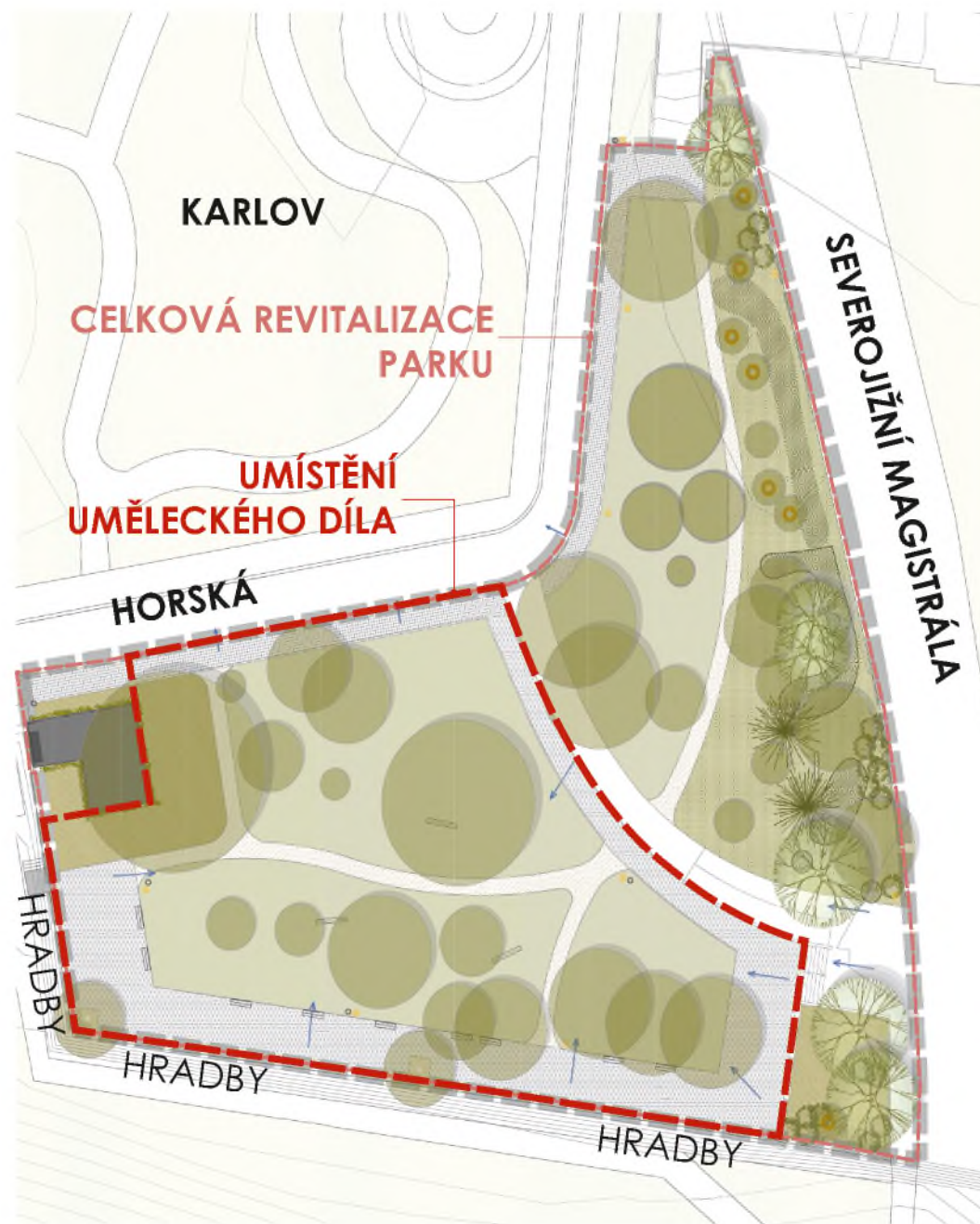


# Výhledový záměr rozvoje prostranství

Městská část Praha 2 připravuje revitalizaci a úpravu části parku mezi ulicemi Horská a Novoměstskými hradbami na Karlově. Cílem je vytvoření kvalitního pobytového a esteticky hodnotného parkového prostoru. Na obnovu této části může v budoucnu navázat rekonstrukce celého předpolí Nuselského mostu.

Návrh revitalizace parku respektuje historické a provozní vazby a charakter místa, a zároveň umožní soudobé využití, spolu se zapojením do systému zelené infrastruktury města.

Revitalizace je plánována na rok 2023 - 2024.





# Výhledový záměr rozvoje prostranství





# Výhledový záměr rozvoje prostranství





# Investiční akce

## Návrh způsobu pořízení díla:

soutěž o návrh

## Soutěž:

Umělecká, jednokolová, otevřená - anonymní

Následně JŘBU a dále realizace dle soutěžního návrhu nebo přímá dodávka díla - bude určeno v JŘBU

## Celkové odhadované náklady:

3,5 mil. Kč

## Odhadované náklady soutěž:

0,5 mil. Kč

## Odhadované náklady na realizaci:

3,0 mil. Kč

## Orientační harmonogram:

Soutěž o návrh:

příprava soutěže V-VII/2022

vyhlášení soutěže I/2023

přijetí soutěž. návrhů IV/2023

hodnocení soutěž. návrhů IV/2023

uzavření soutěže IV-V/2023

# Odůvodnění způsobu pořízení díla

Cílem soutěže je výběr nejvhodnějšího uměleckého díla pro daný prostor.

Soutěž ověří soulad s daným soutěžním zadáním, finanční a realizační náročnost díla.

Soutěž transparentně a nezávisle prověří všechny aspekty výběru uměleckého díla tak, aby bylo vybráno skutečně kvalitní dílo respektující daný prostor a jeho potenciál.





# Soutěžní podmínky Umělecké dílo pro Park na Karlově

Umělecká instalace ve veřejném prostoru Městské části Praha 2

*Městská část Praha 2,*

*v souladu se Zákonem o zadávání veřejných zakázek, Soutěžním řádem České komory architektů, Stavebním zákonem, Zákonem o výkonu povolání a s přihlédnutím k příslušným ustanovením Občanského zákoníku,*

*vyhlašuje otevřenou jednofázovou projektovou výtvarně-architektonickou soutěž o návrh „Umělecké dílo pro Park na Karlově, Umělecká instalace ve veřejném prostoru Městské části Praha 2“ a vydává tyto soutěžní podmínky.*

*Soulad s legislativou:*

- *Zákon o zadávání veřejných zakázek: č. 134/2016 Sb. – dále „Zákon“, v platném znění*
- *Soutěžní řád České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, v platném znění*
- *Stavební zákon: č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, v platném znění*
- *Zákon o výkonu povolání: č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, v platném znění*

*Příslušná ustanovení Občanského zákoníku: § 1772 až § 1779 zákona č. 89/2012 Sb., v platném znění*

PNK Soutěžní podmínky, Umělecké dílo pro Park na Karlově

1.	ZADAVATEL, POROTA A JEJÍ POMOČNÉ ORGÁNY, PŘIZVANÍ ODBORNÍCI	3	7.	KRITÉRIA HODNOCENÍ A HODNOCENÍ NÁVRHŮ POROTOU	7
1.1.	Zadavatel	3	7.1.	Kritéria hodnocení	7
1.2.	Elektronický nástroj (profil zadavatele)	3	7.2.	Hodnocení návrhů porotou	7
1.3.	Zpracovatel soutěžních podmínek	3	8.	CENY A ODMĚNY	7
1.4.	Porota	3	8.1.	Celková částka na ceny a odměny	7
1.5.	Účastníci	3	8.2.	Ceny	7
2.	DRUH, ÚČEL A PŘEDMĚT SOUTĚŽE, JAZYK SOUTĚŽE	3	8.3.	Odměny	7
2.1.	Druh soutěže	3	8.4.	Jiné rozdělení nebo neudělení cen a odměn	8
2.2.	Účel soutěže	4	9.	PRŮBĚH SOUTĚŽE	8
2.3.	Předmět soutěže	4	9.1.	Projednání soutěžních podmínek před vyhlášením soutěže	8
2.4.	Jazyk soutěže	4	9.2.	Zahájení soutěže	8
3.	SPECIFIKACE NÁSLEDNÉHO JEDNÁNÍ A NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY	4	9.3.	Odevzdání soutěžních návrhů	8
3.1.	Jednací řízení bez uveřejnění	4	9.4.	Pozdní nebo špatné odevzdání	8
3.2.	Podmínky pro uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky	4	9.5.	Přezkoušení návrhů	8
3.3.	Rozsah následné zakázky	4	9.6.	Hodnotící zasedání poroty	8
3.4.	Předpokládaná hodnota následné zakázky	5	9.7.	Protokol o práci poroty	8
4.	ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE	5	9.8.	Rozhodnutí o výběru návrhu a oznámení výsledku soutěže	8
4.1.	Podmínky účasti v soutěži	5	9.9.	Ukončení soutěže, zrušení soutěže	9
4.2.	Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži	5	9.10.	Proplacení cen a odměn	9
5.	SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, JEJICH DOSTUPNOST, VYSVĚTLENÍ A PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍ LOKALITY	5	9.11.	Veřejná výstava soutěžních návrhů	9
5.1.	Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů	5	10.	ŘEŠENÍ ROZPORŮ	9
5.2.	Soutěžní podklady	6	10.1.	Námítky	9
5.3.	Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)	6	10.2.	Návrh na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele	9
6.	SOUTĚŽNÍ NÁVRH	6	11.	AUTORSKÁ PRÁVA, PRÁVNÍ ŘÁD A AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK	9
6.1.	Požadavky na zpracování a odevzdání soutěžního návrhu	6	11.1.	Autorská práva	9
6.2.	Doporučené požadavky	6	11.2.	Právní řád	9
6.3.	Náležitosti soutěžního návrhu	6	11.3.	Klauzule o akceptování podmínek soutěže	10
6.4.	Elektronická prezentace – „Prezentace“	7			
6.5.	Identifikační dokument – „Kontakt“	7			
6.6.	Čestné prohlášení „Prohlášení“	7			
6.7.	Závazné podmínky anonymity soutěžního návrhu	7			

## 1. ZADAVATEL, POROTA A JEJÍ POMOCNÉ ORGÁNY, PŘIZVANÍ ODBORNÍCI

### 1.1. Zadavatel

Městská část Praha 2  
náměstí Míru 600/20, 120 39 Praha 2  
IČO: 000 63 461

Zastoupená místostarostou

### 1.2. Elektronický nástroj (profil zadavatele)

**Soutěžní návrh se odevzdává elektronicky prostřednictvím elektronického nástroje**

viz kapitolu 9 Průběh soutěže.

**Zadavatel upozorňuje na nutnost registrace do elektronického nástroje v dostatečném předstihu před odevzdáním soutěžního návrhu.**

Odkaz na elektronický nástroj

<https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/1a29456a-215d-4078-b603-c2bc1202e2ed#>

### 1.3. Zpracovatel soutěžních podmínek

crea—tura  
František Novotný, IČO 033 17 021  
[frantisek@crea-tura.com](mailto:frantisek@crea-tura.com)  
[www.crea-tura.com](http://www.crea-tura.com)

### 1.4. Porota

#### 1.4.1. Závislá část poroty

.....  
místostarosta Městské části Praha 2 pro oblast životního prostředí, oblast výstavby, územního rozvoje a památkové péče  
místopředseda poroty

.....  
zástupce Městské části Praha 2

Náhradník

.....  
zástupce Komise Rady hl. m. Prahy pro umění ve veřejném prostoru

#### 1.4.2. Nezávislá část poroty

Kateřina Šedá  
umělkyně

.....  
krajinářská architektka

Kryštof Kintera  
umělec

Náhradnice:  
Kristýna Hájková  
kurátorka

Náhradník  
Dominik Adamec  
umělec

#### 1.4.3. Pomocné orgány poroty

Tajemnice soutěže  
Karin Grohmannová

Přezkušovatel návrhů  
František Novotný

Osoba pověřená „otevíráním nabídek“  
František Novotný, přezkušovatel

#### 1.4.4. Přizvaní odborníci

Porota přizvala odborníka pro umělecké dílo ve veřejném prostoru

Marie Foltýnová  
vedoucí Oddělení správy veřejné plastiky při GHMP

Porota dále předpokládá přizvání zástupce zpracovatele projektu na revitalizaci prostranství.

### 1.5. Účastníci

Soutěž je vhodná pro jednotlivce i týmy výtvarníků a výtvarnic. Více v kapitole Účastníci

## 2. DRUH, ÚČEL A PŘEDMĚT SOUTĚŽE, JAZYK SOUTĚŽE

### 2.1. Druh soutěže

**2.1.1. Podle předmětu soutěže**  
Soutěž se vyhlašuje jako výtvarně-architektonická.

**2.1.2. Podle okruhu účastníků**  
Soutěž se vyhlašuje jako otevřená.

**2.1.3. Podle počtu vyhlášených fází**  
Soutěž se vyhlašuje jako jednofázová.

**2.1.4. Podle záměru řešení**  
Soutěž se vyhlašuje jako projektová.

## 2.2. Účel soutěže

Účelem soutěže je vybrat a ocenit nejvhodnější návrh – řešení předmětu soutěže, které splní požadavky zadavatele obsažené v těchto soutěžních podmínkách a v soutěžních podkladech, a vybrat účastníky, s nimiž bude v jednacím řízení bez uveřejnění v souladu s ustanovením § 143 odst. 2 a § 65 Zákona (dále jen „JŘBU“) zadavatel jednat o zadání následné zakázky dle odst. 3 těchto soutěžních podmínek. Následující zakázka bude zahrnovat i dodání uměleckého díla. Dílo bude pořízeno z prostředků poskytovaných v rámci Programu Umění pro město.

## 2.3. Předmět soutěže

Předmětem soutěže je najít nejlepší umělecké ztvárnění nové plastiky ve veřejném prostoru – tedy nejlepší řešení umělecké intervence v Parku na Karlově, v části parku mezi ulicí Horská a Novoměstskými hradbami na Karlově, konkrétně na parcele č. 2463/1, 2463/3 a 1447/5, k. ú. Nové Město (727181).

Cílem soutěže je najít pro městskou část Praha 2 partnera pro dotvoření kvalitního veřejného prostoru a soudobé umělecké instalace ve veřejném prostoru, a to v souladu s pravidly danými Programem Umění pro město [umenipromesto.eu](http://umenipromesto.eu)

Odhadované celkové náklady na realizaci uměleckého díla a revitalizaci vodního prvků jsou 3,0 mil. Kč bez DPH.

Požadavky na řešení předmětu soutěže jsou definovány přílohou P.01 Zadání a stanovují se jako doporučené. Řešení aspektů předmětu soutěže neuvedených v příloze P.01 je ponecháno na invenci účastníků. Požadavky jsou stanoveny jako optimální a nejsou neměnné.

## 2.4. Jazyk soutěže

Soutěž se vyhlašuje a bude probíhat v českém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu proto musí být vyhotoveny v českém, případně slovenském jazyce.

## 3. SPECIFIKACE NÁSLEDNÉHO JEDNÁNÍ A NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY

### 3.1. Jednací řízení bez uveřejnění

V souladu s ustanovením § 143 odst. 2 a § 65 Zákona bude zadavatel jednat se všemi účastníky, kteří obdrží v soutěži cenu, o zadání následné zakázky v rozsahu dle bodu 3.3 těchto soutěžních podmínek. K podání nabídky budou

ocenění účastníci vyzýváni dle výsledků soutěže. V případě, že nedojde k dohodě o uzavření smlouvy ani s jedním z vyzvaných účastníků, bude jednací řízení bez uveřejnění ukončeno.

V rámci JŘBU bude nutné doložit schopnost účastníka zajištění všech potřebných stupňů autorizované dokumentace k příslušným správním krokům a povolením.

### 3.1.1. Podání nabídky účastníkem na nejvýše oceněném místě

Zadavatel k podání nabídky vyzve nejprve účastníka, jehož návrh se umístí na nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

### 3.1.2. Podání nabídky účastníkem na druhém nejvýše oceněném místě

V případě, že v jednání podle bodu 3.1.1 nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve zadavatel k podání nabídky účastníka, jehož návrh se umístí na druhém nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

### 3.1.3. Podání nabídky účastníkem na třetím nejvýše oceněném místě

V případě, že v jednání podle bodu 3.1.2 nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve zadavatel k podání nabídky účastníka, jehož návrh se umístí na třetím nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojde k uzavření smlouvy, bude jednací řízení ukončeno.

## 3.2. Podmínky pro uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky

### 3.2.1. Smluvní strany

V navazujícím JŘBU i jako smluvní strana v rámci smlouvy na plnění následné zakázky vystupuje účastník tak, jak vstoupil do soutěže, tzn. tak, jak sám uvede ve formuláři PP.01 Identifikační údaje.

### 3.2.2. Doložení splnění podmínek k účasti v soutěži

Účastník, který bude na základě výsledků JŘBU vyzván k uzavření smlouvy, předloží dodavateli originály nebo úředně ověřené kopie listin dokládajících splnění podmínek účasti v soutěži v odstavci

### 3.3. Rozsah následné zakázky

Zadavatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěže zakázku na zpracování kompletní dodávku uměleckého díla. Zakázka

bude zahrnovat veškeré náklady spojené s návrhem, produkcí, výrobou, dodáním a instalací díla.

### **3.4. Předpokládaná hodnota následné zakázky**

Honorář a cena díla za provedení následné zakázky v rozsahu bodu 3.3 těchto soutěžních podmínek budou stanoveny v rámci JŘBU na základě jednání s oceněními autory. Předpokládaná hodnota zakázky zadané na základě soutěže je do 3,0 milionu korun.

## **4. ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE**

### **4.1. Podmínky účasti v soutěži**

Podmínky účasti v soutěži splní fyzické a právnické osoby (popřípadě jejich společnosti), které:

a) prokážou, že samy ani členové jejich týmu, v případě právnických osob také jejich statutární orgány:

1) se bezprostředně nezúčastnily přípravy soutěže, udělení regulérnosti a vyhlášení soutěže;

a2) nejsou organizátorem, členem poroty, tajemníkem, přezkušovatelem návrhů nebo přizvaným odborníkem této soutěže;

3) nejsou manželem, registrovaným partnerem, druhem, přímým příbuzným, trvalým projektovým partnerem, bezprostředním nadřízeným či přímým spolupracovníkem osob uvedených v bodech 1) a 2), pokud jsou tyto osoby uvedeny v soutěžních podmínkách;

4) nejsou členem samosprávných orgánů zadavatele nebo zaměstnancem úřadů zadavatele nebo právnických osob zřízených zadavatelem, které se podílely na projednávání a schvalování soutěžních podmínek, soutěžního zadání anebo se budou podílet na projednávání a schvalování výsledků soutěže, výsledků řízení o zadání zakázky v návaznosti na soutěž a výsledků zakázky zadané v návaznosti na soutěž;

b) splňují základní způsobilost dle § 74 Zákona (nejsou odsouzeni, trestaní, dlužní atd. podrobně vypsáno v příloze PP.02);

### **4.2. Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži**

#### **4.2.1. Čestné prohlášení**

Účastník prokáže splnění podmínek účasti v soutěži dle bodu 4.1 podepsaným čestným prohlášením, vzorem prohlášení je formulář PP.02.

#### **4.2.2. Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži pro více fyzických osob ve společnosti**

Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více fyzických osob společně, musí každá z těchto osob samostatně splňovat podmínky uvedené v bodě 4.1. Každá z fyzických osob toto prokáže podepsáním čestného prohlášení dle vzoru PP.02.

#### **4.2.3. Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži pro více právnických osob ve společnosti**

Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více právnických osob společně, musí každá z těchto osob samostatně splňovat podmínky uvedené v bodě 4.1. Splnění podmínek základní způsobilosti prokazují právnické osoby dle ustanovení § 74 odst. 2 Zákona.

#### **4.2.4. Prokázání splnění podmínek účasti v soutěži zahraničním účastníkem**

Zahraniční účastník prokazuje splnění podmínek účasti v soutěži v rozsahu odpovídajícím právnímu řádu státu, jehož jsou občany nebo v němž mají své sídlo.

## **5. SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, JEJICH DOSTUPNOST, VYSVĚTLENÍ A PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍ LOKALITY**

### **5.1. Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů**

Soutěžní podmínky a jejich přílohy (soutěžní podklady) jsou zveřejněny na profilu zadavatele

<https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/1a29456a-215d-4078-b603-c2bc1202e2ed#>

ode dne zahájení soutěže.

## 5.2. Soutěžní podklady

### 5.2.1. Podklady pro vypracování soutěžního návrhu

Zadavatel poskytuje uchazečům tyto podklady v digitální podobě v následujících formátech:

- P.01. Soutěžní zadání (pdf)
- P.02. Projekt revitalizace Parku na Karlově (pdf)
- P.03. Mapové podklady (dwg)
- P.04. Ortofotomapa a fotodokumentace

### 5.2.2. Podklady pro identifikaci účastníka, prokázání splnění podmínek účasti v soutěži a orientaci zadavatele v nabídkové ceně

- PP.01 Identifikační údaje – vzor k vyplnění (doc)
- PP.02 Čestné prohlášení – vzor k vyplnění (doc)
- PP.03 Rozpočet projektu – vzor k vyplnění (xls)

### 5.2.3. Využití soutěžních podkladů

Účastníci soutěže se zavazují, že podklady využijí pouze pro rozhodování o účasti v soutěži a k vypracování soutěžního návrhu.

## 5.3. Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)

### 5.3.1. Pokládání dotazů přes profil zadavatele/ elektronický nástroj

Účastníci mohou podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek písemně v rámci elektronické komunikace prostřednictvím elektronického nástroje

<https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/1a29456a-215d-4078-b603-c2bc1202e2ed#>

### 5.3.2. Pokládání dotazů emailem

Účastníci mohou eventuálně podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek písemně na e-mailovou adresu přezkušovatele [frantisek@crea-tura.com](mailto:frantisek@crea-tura.com) s předmětem „PNK – DOTAZ“.

### 5.3.3. Lhůta pro pokládání dotazů

Žádosti o vysvětlení lze podávat **nejpozději .....**

Pro dotazy položené po této lhůtě si zadavatel vyhrazuje právo neodpovědět a nevidovat je v soutěžní dokumentaci.

### 5.3.4. Zodpovídání dotazů

Vysvětlení (odpověď) bude s textem dotazu bez identifikace tazatele zveřejněno na profilu zadavatele formou vydání dodatečné informace do tří pracovních dnů od obdržení žádosti (dotazu) a následně na webu soutěže. Zadavatel může podat vysvětlení soutěžních podmínek také bez podané žádosti.

### 5.3.5. Prohlídka soutěžní lokality

Společná prohlídka pro zájemce o soutěž nebude vzhledem k dostupnosti místa organizována.

## 6. SOUTĚŽNÍ NÁVRH

### 6.1. Požadavky na zpracování a odevzdání soutěžního návrhu

#### 6.1.1. Závazné požadavky Závaznými požadavky jsou:

- a) včasné a řádné odevzdání soutěžního návrhu dle bodu 6.3.1 a 9.3;
- b) anonymita soutěžního návrhu dle bodu 6.8.

#### **Jejich nesplnění povede k vyřazení z posuzování porotou a k vyloučení ze soutěže.**

Výjimku tvoří pouze případ chybného nebo chybějícího podání částí soutěžního návrhu Identifikační dokument a Čestné prohlášení, u kterých může zadavatel účastníka vyzvat k jejich doplnění.

### 6.2. Doporučené požadavky

Není-li v těchto soutěžních podmínkách uvedeno jinak, požadavky neuvedené v bodě 6.1.1 jsou stanoveny jako doporučené a jejich nedodržení není důvodem k vyřazení návrhu z posuzování a k vyloučení účastníka ze soutěže.

### 6.3. Náležitosti soutěžního návrhu

#### 6.3.1. Části soutěžního návrhu:

- a) Elektronická prezentace – soubor „Prezentace“ (6.4) – **musí být anonymní**
- b) Identifikační dokument – soubor „Kontakt“ (6.6) – nebude předložen porotě
- c) Čestné prohlášení – soubor „Prohlášení“ (6.7) – nebude předložen porotě

#### 6.3.2. Označení soutěžních návrhů

Každý soubor bude pojmenován zkratkou soutěže a názvem části návrhu bez diakritiky, tedy například: PNK-Prezentace, PNK-Kontakt, PNK-Prohlaseni.



## 6.4. Elektronická prezentace – „Prezentace“

### 6.4.1. Uspořádání a forma

Hlavní prezentace bude uspořádána v PDF sešitu formátu přibližně A4, na šířku v doporučeném rozsahu 8 snímků. Prezentace bude odevzdána ve formátu PDF o rozlišení přibližně 150 dpi.

### 6.4.2. Obsah

a) Titulní snímek – hlavní vyobrazení soutěžního návrhu na celém formátu snímku (například fotografie modelu, vizualizace, axonometrie, koláž, zákres do fotografie apod.)

b) Anotace návrhu v rozsahu ca 500 znaků vč. mezer

c) Situace celého prostoru s umístěným dílem, doplněná grafickým měřítkem

d) Popis navrženého řešení – vysvětlení konceptu, použitých materiálů, postupů a technologií

e) Další libovolná média a formy co nejlépe vystihující návrh (například fotografie modelu, vizualizace, zvukové stopa, video, axonometrie, zákresy, pohledy a řezy, detaily, koláže, schémata apod.)

f) Rozpočet projektu – vyplněný vzor

Případná další zobrazení a popis návrhu dle uvážení účastníků.

## 6.5. Identifikační dokument – „Kontakt“

Vyplněný a podepsaný vzor PP.01 ve formátu PDF.

## 6.6. Čestné prohlášení „Prohlášení“

Vyplněný a podepsaný vzor PP.02 ve formátu PDF.

## 6.7. Závazné podmínky anonymity soutěžního návrhu

**Návrhy budou prezentovány anonymně. Žádná část soutěžního návrhu (s výjimkou výslovně uvedenou v těchto Soutěžních podmínkách – Identifikační dokumenty a Čestná prohlášení) nesmí obsahovat jméno, adresu, logo, podpis, nebo jinou jasnou indicii, která by mohla vést k jeho identifikaci a tím k porušení anonymity. Návrhy, které poruší anonymitu, budou zadavatelem vyloučeny ze soutěže.**

## 7. KRITÉRIA HODNOCENÍ A HODNOCENÍ NÁVRHŮ POROTOU

### 7.1. Kritéria hodnocení

Kritéria, podle nichž budou soutěžní návrhy vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následovně:

a) kvalita díla z hlediska ztělesnění ideje, ideového kontextu místa a komunikace s publikem

b) kvalita díla z hlediska reflexe prostorových, funkčních a provozních vztahů daného místa

c) výtvarná forma a kvalita samotné intervence

d) kvalita díla ve vztahu k historickému významu a kontextu prostoru, zohlednění přítomnosti dalších výtvarných děl v místě a okolí

e) konstrukční a technologické řešení s přihlédnutím k investičním nákladům, udržitelnosti řešení a údržbě

### 7.2. Hodnocení návrhů porotou

Porota bude návrhy hodnotit na základě znalostí a zkušeností jejích členů. Takové hodnocení bude tedy profesionálním, leč subjektivním názorem poroty. Tento způsob hodnocení je obecně v soutěži o návrh standardní a účastníci soutěže svou účastí v ní vyjadřují souhlas s tímto způsobem hodnocení.

## 8. CENY A ODMĚNY

### 8.1. Celková částka na ceny a odměny

Celková částka na ceny a odměny se stanovuje ve výši 300 000,- Kč

### 8.2. Ceny

#### 8.2.1. První cena

První cena se stanovuje ve výši 130 000,- Kč,

#### 8.2.2. Druhá cena

Druhá cena se stanovuje ve výši 85 000,- Kč,

#### 8.2.3. Třetí cena

Třetí cena se stanovuje ve výši 60 000,- Kč.

### 8.3. Odměny

Celková částka na mimořádné odměny pro návrhy, které neobdrží žádnou z cen, ale přesto osloví porotu svými dílčími kvalitami je 25 000,- Kč

#### 8.4. Jiné rozdělení nebo neudělení cen a odměn

Za podmínek stanovených v § 12 odst. 2 Soutěžního řádu ČKA může porota ve výjimečných případech rozhodnout o přerozdělení nebo neudělení některých z cen nebo odměn.

### 9. PRŮBĚH SOUTĚŽE

#### 9.1. Projednání soutěžních podmínek před vyhlášením soutěže

##### 9.1.1. Odsouhlasení porotou

Soutěžní podmínky byly odsouhlaseny porotou soutěže formou hlasování per rollam.

##### 9.1.2. Schválení zadavatelem

Soutěžní podmínky schválila Rada městské části Praha 2.

##### 9.1.3. Regulérnost ČKA

Česká komora architektů vydala k podmínkám doložku regulérnosti.

#### 9.2. Zahájení soutěže

Soutěž je zahájena dnem odeslání oznámení o zahájení do Věstníku veřejných zakázek. Tímto dnem začíná běžet lhůta pro podání návrhu.

#### 9.3. Odevzdání soutěžních návrhů

##### 9.3.1. Způsob odevzdání

**Soutěžní návrh se odevzdává elektronicky prostřednictvím elektronického nástroje.**

<https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/1a29456a-215d-4078-b603-c2bc1202e2ed#>

**Zadavatel upozorňuje nutnost registrace do elektronického nástroje v dostatečném předstihu před odevzdáním soutěžního návrhu.**

Samotná registrace obsahuje úkony ověření dodavatele, které mohou vyžadovat až několik pracovních dnů ze strany správce elektronického nástroje. Tyto kroky nejsou v gesci zadavatele ani administrátora soutěže.

##### 9.3.2. Lhůta pro podání návrhů

**Okamžik, kterým končí lhůta pro podání návrhů, je ..... , 17:00, kdy rozhoduje čas přijetí elektronickým nástrojem.**

#### 9.4. Pozdní nebo špatné odevzdání

Pokud nebyl soutěžní návrh zadavateli doručen ve lhůtě nebo způsobem stanoveným v těchto

soutěžních podmínkách (tedy přes elektronický nástroj), nepovažuje se vůbec za podaný a v průběhu tohoto řízení se k němu nepřihlíží.

#### 9.5. Přezkoušení návrhů

Základní přezkoušení návrhů provede přezkušovatel po ukončení lhůty pro podání návrhů ve spolupráci s osobou pověřenou „otevíráním obálek“ tak, aby identity autorů zůstaly utajeny porotě. Z přezkoušení návrhů zpracuje zprávu shrnující splnění závazných požadavků na návrh (6.1.1), která bude předložena porotě, a označí návrhy čísly, pod kterými budou dále známy porotě.

#### 9.6. Hodnotící zasedání poroty

Přesné datum konání hodnotícího zasedání bude stanoveno v průběhu soutěže.

#### 9.7. Protokol o práci poroty

Ze všech zasedání poroty pořídí tajemník, popřípadě jiná osoba pověřená předsedou poroty, zápis, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty, kteří se zasedání účastnili.

Protokol o práci poroty obsahuje zejména:

- a) zápisy ze všech jednání poroty včetně výsledků všech hlasování,
- b) rozhodnutí o vyřazení návrhů z posuzování a seznam všech posuzovaných soutěžních návrhů,
- c) způsob aplikace, popřípadě specifikace kritérií hodnocení,
- d) posouzení všech soutěžních návrhů,
- e) rozhodnutí o rozdělení cen a udělení odměn včetně odůvodnění,
- f) prezenční listiny z jednotlivých zasedání poroty.

#### 9.8. Rozhodnutí o výběru návrhu a oznámení výsledku soutěže

##### 9.8.1. Rozhodnutí o výběru návrhu

Zadavatel je při výběru návrhu vázán stanoviskem poroty. Zadavatel přijme rozhodnutí o výběru návrhu do 90 dnů od vydání stanoviska poroty. Zadavatel může rozhodnout o novém hodnocení návrhů z důvodů uvedených v § 148 odst. 7 Zákona a § 11 odst. 1 Soutěžního řádu.

##### 9.8.2. Oznámení výsledku soutěže

Zadavatel oznámí výsledek soutěže a výběr návrhu na profilu zadavatele do deseti dnů od



přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu zadavatelem. K oznámení připojí protokol o průběhu soutěže. Výsledek soutěže zveřejní zadavatel po doručení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu dalšími způsoby, kterými zveřejnil vyhlášení soutěže.

### **9.8.3. Zpřístupnění soutěžních návrhů**

Dnem zveřejnění oznámení o výsledku soutěže a protokolů začíná běžet patnáctidenní lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů. Návrhy budou zpřístupněny u zadavatele na vyžádání.

## **9.9. Ukončení soutěže, zrušení soutěže**

### **9.9.1. Ukončení soutěže Soutěž je ukončena dnem, kdy:**

a) všem účastníkům uplyne lhůta pro podání námitek proti výběru návrhu dle § 241–244 Zákona a § 13 Soutěžního řádu, pokud námitky nejsou uplatněny;

b) v případě uplatnění námitek uplyne lhůta pro podání návrhu na řízení o přezkoumání úkonů zadavatele k Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže dle § 251 odst. 2 a 3 Zákona, pokud návrh není podán;

c) v případě podání návrhu podle § 251 Zákona nabude právní moci rozhodnutí o zastavení správního řízení či zamítnutí návrhu.

### **9.9.2. Zrušení soutěže**

Zadavatel má právo soutěž zrušit. V případě zrušení soutěže bez jejího opakovaného následného vyhlášení je zadavatel povinen uhradit každému z účastníků, který prokáže, že dostatečným způsobem rozpracoval nebo zpracoval soutěžní návrh před zrušením soutěže, přiměřené odškodnění (za které se považuje poměrný podíl až z celkové výše cen a odměn, tedy poměrná částka z až 300 000 Kč). Výši poměrného podílu rozhodne zadavatel s porotou, pro jednoho účastníka to však bude maximálně 25 000 Kč.

## **9.10. Proplacení cen a odměn**

Ceny a odměny budou vyplaceny nejpozději do 50 dnů od uplynutí lhůty pro odvolání po přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu zadavatelem nebo do jednoho týdne od vydání rozhodčího nálezu, bylo-li vedeno rozhodčí řízení. Splatnost náhrady v případě zrušení soutěže se stanovuje na 50 dnů od data zrušení soutěže.

## **9.11. Veřejná výstava soutěžních návrhů**

Veřejná výstava soutěžních návrhů bude zahájena do tří měsíců od oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu.

## **10. ŘEŠENÍ ROZPORŮ**

### **10.1. Námitky**

Účastníci mohou podávat námitky proti postupům zadavatele v soutěži o návrh v souladu s částí třináctou Zákona.

### **10.2. Návrh na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele**

Náležitosti návrhu na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele a dalšího postupu stěžovatele se řídí podle ustanovení § 249 a násl. Zákona.

## **11. AUTORSKÁ PRÁVA, PRÁVNÍ ŘÁD A AKCEPTOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK**

### **11.1. Autorská práva**

#### **11.1.1. Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – autor.**

Zajištění ochrany autorských práv k návrhu prokáže účastník v rámci JŘBU.

#### **11.1.2. Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – zadavatel**

Autoři soutěžních návrhů si podrží svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat.

#### **11.1.3. Reprodukce a vystavení návrhů v rámci soutěže**

Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejích výsledků.

#### **11.1.4. Vlastnictví soutěžních návrhů**

Odevzdáním soutěžních návrhů udělují účastníci zadavateli souhlas užít jejich autorská díla pro účely této soutěže.

Užití návrhů díla či jejich částí pro jiné účely, než které jsou uvedeny v těchto Soutěžních podmínkách, je vázáno na výslovné svolení autorů.

### **11.2. Právní řád**

Soutěž bude probíhat v souladu s českým právním řádem.

**11.3. Klausule o akceptování podmínek soutěže****11.3.1. Souhlas ze strany zadavatele, organizátora, poroty, jejích pomocných orgánů a přizvaných odborníků**

Svou účastí na soutěži potvrzují zadavatel, pomocné orgány poroty, porotci a přizvaní odborníci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže, a zavazují se, že budou tyto soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

**11.3.2. Souhlas ze strany účastníků**

Podáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas se všemi podmínkami soutěže.



**MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 2**

**ODBOR DOPRAVY A ÚZEMNÍHO ROZVOJE**

**ROZPOČET**  
**K VÝTVARNÉ SOUTĚŽI O NÁVRH UMĚLECKÉHO DÍLA**  
**V PARKU MEZI ULICÍ HORSKÁ A NOVOMĚSTSKÝMI HRADBAMI NA**  
**KARLOVĚ, PRAHA 2**

Příprava soutěže:	85 000,- Kč bez DPH
Administrace soutěže:	51 000,- Kč bez DPH
Ceny a odměny:	300 000,- Kč bez DPH
Honoráře poroty:	64 000,- Kč bez DPH
<b>Celkem:</b>	<b>500 000,- Kč bez DPH</b>



Ing. Sylvie Hájková  
pov. vedením oddělení územního rozvoje

**MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 2**  
**ÚŘAD MĚSTSKÉ ČÁSTI**  
odbor dopravy a územního rozvoje  
oddělení územního rozvoje  
120 39 Praha 2, náměstí Míru 20